

MARÍA VICTORIA PINEDA GONZÁLEZ

1. Datos personales

Catedrática de Teoría de la Literatura y Literaturas Comparada
(Universidad de Extremadura)

2. Formación y títulos académicos

- 1977-1982: Universidad de Extremadura, Cáceres. Título de Licenciada en Filología Anglogermánica.
- 1982-1984: Michigan State University, East Lansing, Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas y Románicas. Título de *Master of Arts* en Literatura Española.
- 1986-1991: University of Michigan, Ann Arbor, Departamento de Lenguas y Literaturas Románicas. Título de *Ph.D.* (doctorado) en Literatura Española (Siglo de Oro), homologado por el Ministerio de Educación y Ciencia de España. Calificación de los exámenes de doctorado: "Passed with Honors". Directora de tesis: Dra. Dña. Luisa López Grigera, catedrática emérita.
- 1992-1994: Universidad Autónoma de Barcelona, Departamento de Filología Española. Becaria de reincorporación. Grupo de investigación dirigido por el profesor Dr. D. Alberto Blecua y financiado por la Dirección General de Investigación Científica y Técnica del Ministerio de Educación y Ciencia.
- 1976-1980: Escuela Oficial de Idiomas. Madrid y Cáceres. Idiomas: inglés y francés.
- 1992: Goethe Institut. Barcelona. Idioma: alemán.
- 2005-2008: Escuela Oficial de Idiomas. Cáceres. Idioma: italiano.

3. Experiencia docente en centros universitarios

- Méritos de docencia reconocidos: 1982-1989, 1989-1994, 1994-1999, 1999-2004, 2004-2009, 2009-2014, 2014-2019.
- 1982-1984: Michigan State University, East Lansing. "Teaching Assistant".
- 1986-1991: The University of Michigan, Ann Arbor. "Teaching Assistant".
- 1991: University of Michigan, Ann Arbor, "Teaching Assistant". Ayudante en la asignatura semestral "*Don Quijote*".

- 1992-1995: Universidad Autónoma de Barcelona. Becaria post-doctoral. Clases prácticas de retórica en la asignatura semestral “Literatura española del Siglo de Oro”, impartida por el Dr. D. Alberto Blecha.
- 1995-1999: Universidad de Extremadura, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Hispánica, Área de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada. Profesora Ayudante. Asignaturas impartidas: “Crítica literaria”, “Teoría de la literatura”, “Crítica textual”. Cursos de doctorado impartidos: “La teoría literaria en la Antigüedad”, “Retórica y didáctica de la escritura”.
- 1996 (julio-sept.): Kalamazoo College, Kalamazoo, Michigan, Estados Unidos. Profesora invitada. Asignatura “Advanced Literary Studies (Textos y géneros de los siglos de oro: perspectivas críticas)”.
- 2000 (mayo): Visita docente (programa Sócrates/Erasmus). Università degli Studi. Bergamo, Italia.
- 2000-2002: Universidad de Extremadura, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Hispánica, Área de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada. Profesora Ayudante de Segundo Ciclo. Asignaturas impartidas: “Teoría de la literatura”, “Crítica textual”, “Historia del pensamiento literario”, “Principios de Crítica Textual”.
- 2002-2019: Universidad de Extremadura, Facultad de Filosofía y Letras, Departamentos de Filología Hispánica y de Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas, Área de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada. Profesora titular; perfil de la plaza: Crítica Textual. Asignaturas impartidas: “Teoría de la Literatura”, “Historia del Pensamiento Literario”, “Principios de Crítica Textual”, “Curso Monográfico de Literatura Comparada (Técnicas Interartísticas)”, “Literaturas Comparadas”, “Crítica Literaria”, “Teoría del Lenguaje Literario”, “Estudios sobre la Traducción”, “Teoría y práctica de la Literatura Comparada”. Asignaturas del Máster Universitario de Investigación en Humanidades impartidas: “Estudios Textuales”, “El análisis retórico como herramienta metodológica”. Cursos de doctorado impartidos: “Retórica”, “Materialidad del texto e interpretación”. Asignatura del Máster Universitario en Investigaciones Históricas: “Retórica e Historiografía”.
- 2019-: Universidad de Extremadura, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas, Área de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada. Catedrática de Universidad; perfil de la plaza: Teoría y Práctica de la Literatura Comparada. Asignaturas impartidas: “Estudios sobre la Traducción”, “Teoría y práctica de la Literatura Comparada”. Asignatura del Máster Universitario en Investigaciones Históricas: “Retórica e Historiografía”.

- 2003 (marzo): Visita docente (programa Sócrates/Erasmus). University of Limerick, Irlanda.
- 2006 (marzo): Seminario de posgrado sobre crítica textual y bibliografía material. Villanova University, Villanova, Pennsylvania, EE.UU.
- 2011 (marzo): Visita docente (programa Sócrates/Erasmus), Università di Bologna, Italia.
- 2012 (mayo): Visita docente (programa Sócrates/Erasmus). Università di Pisa, Italia.
- 2015 (diciembre): Visita docente (programa Sócrates/Erasmus). Università di Roma “La Sapienza”, Roma, Italia.
- 2017 (15 abril-15 mayo): Visiting Professor. Università di Firenze.
- 2017 (octubre): Visita docente (programa Erasmus+). Università di Firenze, Florencia, Italia.

4. Experiencia docente en otros programas universitarios

- 1986-1991: University of Michigan. Department of Romance Languages and Literatures. Coordinadora asistente de los cursos elementales de Lengua española.
- 1987 y 1989: University of Michigan. Programa de verano en Sevilla, Madrid y Salamanca. “Teaching Assistant” y asistente del director.
- 1992: University of Michigan, programa en Sevilla. Profesora invitada. Seminario sobre textos de literatura hispanoamericana colonial: “Cartas y relaciones del descubrimiento y la conquista de América”.
- 1995-1999: Programa de estudios de Kalamazoo College en la Universidad de Extremadura (Cáceres). Asignaturas impartidas: “Introducción a los lenguajes populares y coloquiales”, “Gramática avanzada del español”.
- 1996-1999: Programa de estudios de Michigan State University en la Universidad de Extremadura (Cáceres). Asignaturas impartidas: “Spanish Literature II (Renacimiento y Barroco)” e “Introducción a la lectura de textos literarios hispánicos”.
- 1997-2004: Programa de estudios de The College of Charleston y Coker College (South Carolina, Estados Unidos) en la Fundación Xavier de Salas. Trujillo. Asignaturas impartidas: “Introducción a la Literatura Hispanoamericana”, “Historia, cultura y civilización en

España”, “Literatura Española (Edad Media y Siglo de Oro)”, “Literatura Española (siglos XVIII- XX)” e “Introducción a la lectura de textos hispánicos”.

2003 (julio): Programa de estudios de University of New Mexico (Albuquerque, New Mexico, Estados Unidos) en la Fundación Xavier de Salas. Asignatura impartida: “Poesía española del siglo XX”.

5. Experiencia docente en centros no universitarios

1982: Universidad de Extremadura, cursos de verano en Jarandilla de la Vera (Cáceres). Instructora de Inglés.

1984-1986: Profesora de Enseñanza Media. Instituto de Bachillerato “Eugenio Hermoso”, Fregenal de la Sierra (Badajoz). Asignaturas impartidas: Inglés y Latín.

6. Actividad investigadora desempeñada

Tramos de investigación reconocidos por la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación: 1992-1997, 1998-2003, 2004-2009, 2010-2015, 2016-2021.

Abilitazione Scientifica Nazionale a Professore di Prima Fascia (catedrático), desde el 2 de diciembre de 2014 - Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca, Italia.

Miembro de investigación en el proyecto de la Dirección General de Investigación Científica y Técnica del Ministerio de Educación y Ciencia: “La edición de las comedias de Lope de Vega”. Universidad Autónoma de Barcelona. Investigadores principales: Dr. D. Alberto Blecuá (desde 1992).

Miembro de investigación en el proyecto de la Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología de la Junta de Extremadura: “El humanismo en el Nuevo Mundo: el desarrollo de la retórica (enseñanza, discurso y predicación)”. Universidad de Extremadura. Investigador responsable: Dr. D. César Chaparro (2001-2002).

Miembro de investigación en el proyecto de la Dirección General de Investigación Científica y Técnica del Ministerio de Educación y Cultura: “El discurso militar en la historiografía desde la Antigüedad al Renacimiento: Tipología y función de las arengas y estudio de su relación con otros géneros literarios”. Universidad de Extremadura. Investigador principal: Dr. D. Juan Carlos Iglesias Zoido (desde 2003).

Miembro del “grupo consolidado” SGR2009-0297 de la Generalitat de Catalunya: “Transmisión y estudio de textos del Siglo de Oro”. Investigador principal: Dr. D. Guillermo Serés (2009-2013).

Miembro del grupo Consolider CSD2009-00033, del Ministerio de Ciencia e Innovación: “Classical Spanish Theatrical Patrimony. Texts and Instruments”. Investigador principal: Dr. D. Joan Oleza (2010-2014).

Miembro del equipo de investigación del proyecto de edición de *El lince de Italia* de Quevedo. The University of Michigan.

Miembro del equipo de investigación del proyecto de estudio de la evolución de las teorías literarias españolas a partir del Renacimiento. Investigadora principal: Dra. Dña. Luisa López Grigera.

Miembro del equipo de investigación del proyecto de estudio y edición crítica de *El burlador de Sevilla* de Tirso de Molina. Ayuntamiento de Sevilla.

Participación en otras investigaciones cuyo resultado aparece en apartados posteriores: publicaciones, proyectos de investigación subvencionados y comunicaciones a congresos.

7. Publicaciones (libros y ediciones)

La imitación como arte literario en el siglo XVI español, Sevilla, Ediciones de la Excelentísima Diputación Provincial, 1994. Reseñado por:

A. J. Cruz en *Nueva Revista de Filología Hispánica* 44 (1996) 597-599

J. M. Martínez Torrejón en *Hispanic Review* 67 (1999) 263-265

V. Ricapito en *Romanische Forschungen* 111.4 (1999) 736-737

Edición crítica de *La amistad pagada* de Lope de Vega, en el volumen tercero de *Comedias de Lope de Vega. Parte I* (directores: Alberto Blecha y Guillermo Serés), Patrizia Campana, Luigi Giuliani, María Morras y Gonzalo Pontón, coord., Bellaterra y Lérida, Universidad Autónoma de Barcelona y Editorial Milenio, 1997. Reseñado por:

S. Arata en *Criticón* 75 (1999) 133-138

D. McGrady en *Hispanic Review* 68 (2000) 462-468

Co-editora del volumen *Estudios de Filología y Retórica. Homenaje a Luisa López Grigera*, Bilbao, Universidad de Deusto, 2000.

Introducción, edición latina y traducción española anotada del tratado *De imitatione* de Sebastián Fox Morcillo en el CD ROM *Retóricas españolas del siglo XVI escritas en latín*, Miguel Ángel Garrido Gallardo, ed., Madrid, CSIC/Fundación Hernando Larramendi, 2004. Reseñado por:

Analía E. Nieto González en *Circe de clásicos y modernos* 10 (2006) 301-303

Fernando Romo Feito en *Hesperia. Anuario de Filología Hispánica* 8 (2005) 194-196

Lola Pons Rodríguez y Johannes Kabatek, en *Zeitschrift für romanische Philologie* 123.1 (2007) 159-16

Santiago Agustín Pérez en *Revista Española de Lingüística* 35.2 (2006) 634-637

- Introducción, edición latina y traducción española anotada de la *Ratio imitandi* de Pedro Juan Núñez en el CD ROM *Retóricas españolas del siglo XVI escritas en latín*, Miguel Ángel Garrido Gallardo, ed., Madrid, CSIC/Fundación Hernando Larramendi, 2004.
- Edición crítica de *El secretario de sí mismo* de Lope de Vega, en *Comedias de Lope de Vega. Parte VI* (coordinadores: Gonzalo Pontón Gijón y Victoria Pineda; directores: Alberto Blecha y Guillermo Serés), Bellaterra y Lérida, Universidad Autónoma de Barcelona y Editorial Milenio, 2005.
- Coordinación general de *Comedias de Lope de Vega. Parte VI*, en colaboración con Gonzalo Pontón Gijón (directores: Alberto Blecha y Guillermo Serés), Bellaterra y Lérida, Universidad Autónoma de Barcelona y Editorial Milenio, 2005.
- Co-editora (con Juan Carlos Iglesias Zoido) del volumen *Anthologies of Historiographical Speeches from Antiquity to Early Modern Times. Rearranging the Teseare*, Leiden y Boston, Brill, 2017.
- Edición crítica de *Los Prados de León* de Lope de Vega en *Comedias de Lope de Vega. Parte XVI* (coordinadores: Florence D'Artois y Luigi Giuliani), vol. I, Madrid, Gredos, 2017, pp. 379-532.
- Écfrasis, exemplum, enargeia. Luis Cernuda y la poesía de la evidencia*, Barcelona, Calambur, 2018.
- Co-editora (con Luigi Giuliani) del volumen *“Entra el editor y dice”: Ecdótica y acotaciones teatrales*, Venecia, Edizioni Ca' Foscari, Biblioteca di Rassegna Iberistica, 2018.
- Co-editora (con Luigi Giuliani) del volumen *El punto y la voz. La puntuación del texto teatral (siglos XVI-XVIII)*, Pisa, Pisa University Press, 2020.
- Co-editora (con Luigi Giuliani) del volumen *La edición del diálogo teatral (siglos XVI-XVII)*, Florencia, Firenze University Press, 2021.
- Edición crítica de *El premio del bien hablar* de Lope de Vega en *Comedias de Lope de Vega. Parte XXI* (coordinadores: Gonzalo Pontón y Ramón Valdés), vol. II, pp. 155-312. Madrid, Gredos, 2022.
- Co-editora (con Luigi Giuliani) del volumen *Estemática: el Siglo de Oro por las ramas*, Florencia, Firenze University Press, 2025.
- Co-editora (con Luigi Giuliani) del volumen *“No tendrás otros textos”: editar testimonios únicos del teatro del Siglo de Oro*, Venecia, Edizioni Ca' Foscari, 2025.
- Edición crítica de *La montañesa* o *La amistad pagada* de Lope de Vega (en colaboración con Luigi Giuliani), en Gondomar Digital <<https://gondomar.tespasiglodeoro.it>>, 2025.

8. Publicaciones (artículos, capítulos de libro, reseñas y traducciones)

- “Retórica y literatura artística de Francisco Pacheco”, *Archivo Hispalense* 230 (1992) 81-93.
- “La *Ratio imitandi* de Pedro Juan Núñez”, *Romanische Forschungen* 105.2-3 (1993) 71-83.
- “Humanismo e imitación: la doctrina de Fox Morcillo” en *Actas del Primer Simposio sobre Humanismo y pervivencia del mundo clásico*, eds., José María Maestre Maestre y Joaquín Pascual Barea, Cádiz y Alcañiz, Servicio de publicaciones de la Universidad de Cádiz e Instituto de Estudios Turolenses, 1993, vol. I-2, pp. 831-836.
- “El arte de predicar según Alfonso y Juan de Valdés”, en *Actas del primer encuentro interdisciplinar sobre retórica, texto y comunicación*, volumen “Humanismo renacentista”, ed. Antonio Ruiz Castellanos, Cádiz, Servicio de publicaciones de la universidad de Cádiz, 1994, pp. 200-204.
- “Speaking About Genre: The Case of Concrete Poetry”, *New Literary History* 26.2 (1995) 379-393.
- “Las consolaciones de Fernando del Pulgar”, en Juan de Paredes, ed., *Medioevo y Literatura, Actas del V Congreso de la Asociación Española de Literatura Medieval*, 4 vols., Granada, 1995, vol. IV, pp. 65-73.
- “La retórica sagrada a finales del siglo XVI: Gaspar Salcedo de Aguirre”, en Eustaquio Sánchez Salor, Luis Merino Jerez y Santiago López Moreda, eds., *Las artes clásicas en el siglo XVI*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 1996, pp. 401-406.
- “‘Dum viguit eloquentia, viguit pictura’ (De literatura artística y arte literario, con ejemplos del libro segundo de Pacheco)”, en I. Arellano, M. C. Pinillos, F. Serralta y M. Vitse, eds., *Studia Aurea, Actas del III Congreso de la AISO (Toulouse, 1993)*, Pamplona, Universidad de Navarra, 1996, vol. I, pp. 191-198.
- “Renacimiento italiano y barroco español: el desarrollo de la teoría artística, de la palabra a la imagen”, *Anuario de Estudios Filológicos* nº 19 (1996) pp. 397-415.
- Reseña de Javier Portús Pérez, *Lope de Vega y las artes plásticas (estudio sobre las relaciones entre pintura y poesía en la España del Siglo de Oro)*, Madrid, Universidad Complutense, 1992, en *Anuario Lope de Vega* 2 (1996) 229-231.
- “Traductores y teoría de la traducción: a propósito de una versión castellana desconocida del *Liber exemplorum* de Marco Antonio Sabellico”, *Livius. Revista de estudios de traducción* 9 (1997) 97-107.
- “Ramismo y retórica comparada (con unas notas sobre Garcilaso y Boscán en *La Arcadia retórica*)”, *Anuario de estudios filológicos* 20 (1997) 313-329.
- “Retórica y dignidad del hombre en Fernán Pérez de Oliva”, *Nueva Revista de Filología Hispánica* 45.1 (1997) 25-44.

- “Baltasar Elisio de Medinilla, *El Vega de la poética española*”, edición de Luigi Giuliani y Victoria Pineda, *Anuario Lope de Vega* 3 (1997) 235-272.
- “El arte de traducir en el Renacimiento (la obra de Francisco de Támara)”, *Criticón* 73 (1998) 23-35.
- “La herencia de Quintiliano en las teorías españolas de la *imitatio* durante el siglo XVI”, en Tomás Albaladejo, Emilio del Río y José Antonio Caballero, eds., *Quintiliano: Historia y actualidad de la retórica*, 3 vols., Logroño, Instituto de Estudios Riojanos, 1998, vol. III, pp. 1.475-1.483.
- Reseña de Rosa María Aradra Sánchez, *De la retórica a la teoría de la literatura (siglos XVIII y XIX)*, Murcia, Universidad de Murcia, 1997, en *Quimera* 171 (1998) 79-81.
- “Configuración retórica de las Relaciones Geográficas de Indias”, en José Vicente Bañuls Oller, Juan Sánchez Méndez y Julia Sanmartín Sáez, eds., *Literatura iberoamericana y tradición clásica*, Valencia, Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Valencia, 1999, pp. 341-348.
- “La retórica epidíctica de Menandro y los cuestionarios para las Relaciones Geográficas de Indias”, *Rhetorica* 18.2 (2000) 147-173.
- “La invención de la *écfrasis*”, en *Homenaje a la Profesora Carmen Pérez Romero*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 2000, pp. 249-260.
- “Las *sílabas llenas* de Garcilaso. Apuntes para una teoría de los estilos en las *Anotaciones* de Herrera”, en E. Artaza, C. Isasi, J. Lawand, F. Plata y V. Pineda, eds., *Estudios de Filología y Retórica. Homenaje a Luisa López Grigera*, Bilbao, Universidad de Deusto, 2000, pp. 371-386.
- Reseña de Marco Presotto, *Le commedie autografe di Lope de Vega. Catalogo e studio*, Kassel, Reichenberger, 2000, en *Anuario Lope de Vega* 7 (2001) 230-232.
- “Figuras y formas de la poesía visual”, *Saltana* 1 (2001-2004). <www.saltana.com.ar>
- Coordinación y presentación del número monográfico sobre “La poesía visual” en *Quimera* 220 (septiembre 2002). Recogido también en: *Letralia. Tierra de letras* 98 (2003). <<http://www.letrealia.com/98/ensayo01.htm>>
- “Pintura y elocuencia en el sermón del Hospital de la Caridad de Sevilla”, *Criticón* 84-85 (“La oratoria sagrada del Siglo de Oro”) (2002) 247-256.
- Reseña de Vicent Martines, *L’edició filològica de textos* (Valencia, Universitat de València, 1999), Miguel Ángel Pérez Priego, *Introducción general a la edición del texto literario* (Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2001) y Víctor Martínez-Gil, coord., *L’edició de textos: història i mètode* (Barcelona, Universitat Oberta de Catalunya, 2002), en *Variants* 1 (2002) 204-213.

“El resplandor de Garcilaso”, *Criticón* 87-88-89, “Estaba el jardín en flor...” Homenaje a Stefano Arata (2003) 679-688.

Traducción de George A. Kennedy, *Classical Rhetoric and Its Christian and Secular Tradition from Ancient to Modern Times: La retórica clásica y su tradición cristiana y secular, desde la antigüedad hasta nuestros días*, en colaboración con Patricia Garrido y con supervisión de Luisa López Grigera, Logroño, Gobierno de La Rioja e Instituto de Estudios Riojanos, 2003.

“Lecturas comparadas de poesía visual”, *Salina* 18 (2004) 249-260.

“Retórica y política territorial en la conquista de América”, en Helena Beristáin y Gerardo Ramírez Vidal, comps., *La palabra florida. La tradición retórica indígena y novohispana*, México, UNAM, 2004, pp. 231-245. Reseñado por:

Ascensión Hernández Triviño, en *Literatura mexicana* 16 (2005) 209-212

“La edición como interpretación (lecturas de un soneto de Lope)”, *Boletín de la Real Academia Española* 84 (julio-diciembre 2004) 281-305.

“*Homo typographicus*” en el dossier sobre Paul Auster coordinado por Luigi Giuliani, *Quimera* 253 (febrero 2005) 28-33.

“Introducción general” a *Comedias de Lope de Vega. Parte VI*, en colaboración con Luigi Giuliani (coordinadores: Gonzalo Pontón Gijón y Victoria Pineda; directores: Alberto Blecua y Guillermo Serés), Bellaterra y Lérida, Universidad Autónoma de Barcelona y Editorial Milenio, 2005.

“La tradición del *exemplum* en el discurso historiográfico y político de la España imperial”, *Revista de Literatura* LXVII.133 (2005) 31-48.

“Poesía visual” en el dossier sobre “El diccionario de los géneros”, coordinado por Fernando Valls y Gonzalo Pontón en *Quimera* 262-263 (noviembre 2005), pp. 84-86.

“La edición de textos con redacciones múltiples: *La lucha por la vida*, de Pío Baroja”, *Bulletin Hispanique* 107.2 (diciembre 2005) 485-518.

Traducción de Stephen Toulmin, *The Uses of Argument: Los usos de la argumentación*, en colaboración con María Morrás, Barcelona, Península, 2007. Reeditado, con presentación de José Juan Moreso, Madrid, Marcial Pons, 2019.

“La preceptiva historiográfica renacentista y la retórica de los discursos (antología de textos)”, *Talia dixit* 2 (2007) 95-219.
<<http://www.unex.es/arengas/taliadixit.htm>>

Reseña de Anthony Grafton, *What was history? The art of history in early modern Europe*, Cambridge, Cambridge University Press, 2007, *Talia dixit* 2 (2007) 245-252.
<<http://www.unex.es/arengas/taliadixit.htm>>

Traducción de Charles Waddell Chesnutt, “Su esposa de juventud”, *EOM* 40 (diciembre 2007).

<<http://www.eldigoras.com/eom/umbral.htm>>

“La arenga en los tratados historiográficos de la alta Edad Moderna”, en Juan Carlos Iglesias Zoido, ed., *Retórica e historiografía. El discurso militar en la historiografía desde la Antigüedad hasta el Renacimiento*, Madrid, Ediciones Clásicas, 2008, pp. 199-228.

“Verdad, ficción y estrategias narrativas: nuevas perspectivas historiográficas” (reseña de Carlo Ginzburg, *Il filo e le tracce. Vero falso finto*, Milán, Feltrinelli, 2006 y Clizia Carminati y Valentina Nider, eds., *Narrazione e storia tra Italia e Spagna nel Seicento*, Trento, Università degli studi di Trento, 2007), *Talia dixit* 3 (2008) 105-121.

<<http://www.unex.es/arengas/taliadixit.htm>>

“Meditación, apóstrofe y desdoblamiento: el *tú* en ‘Retrato de poeta’ de Luis Cernuda”, *Trans – Revue de littérature générale et comparée* 8 (verano 2009) 1-12.

<<http://trans-univ-paris3.fr/spip.php?article363>>

“Sebastián Fox Morcillo”, *Diccionario biográfico español*, vol. XX, Madrid, Real Academia de la Historia, 2009, pp. 532-534.

“Borges y Poe: la sombra de ‘The Oval Portrait’ en ‘El milagro secreto’”, *Variaciones Borges* 29 (2010) 127-140.

“La ékfrasis como *exemplum*: clave y diseño de ‘Ninfa y pastor, por Ticiano’, de Luis Cernuda”, *Bulletin of Hispanic Studies*, 87.4 (2010) 431-453.

“Tierra de todos. Poesía para ver”, presentación de la exposición *Vier Mal Vier (poesía experimental)*, Cáceres, junio 2010.

Reseña de Richard L. Kagan, *Clio and the Crown: The Politics of History in Medieval and Early Modern Spain*, Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 2009; y María del Carmen Saén de Casas, *La imagen literaria de Carlos V en sus crónicas castellanas*, con un prefacio de Isaías Lerner, Lewiston, Queenston y Lampeter: The Edwin Mellen Press, 2009, *Talia dixit* 4 (2010) 153-157.

<<http://www.unex.es/arengas/taliadixit.htm>>

“Antonio Gómez. Retrato del artista militante”, *Laboratorio* 3 (diciembre 2010).

<<http://www.revistalaboratorio.cl/2010/12/antonio-gomez-retrato-del-artista-militante/>>

Traducción de “El Procusto de Baxter”, de Charles W. Chesnutt, *Los cuadernos del Matemático* 45 (diciembre 2010) 5-10.

Coordinación del “Dossier Ékfrasis”, *ensentidofigurado* 4.3 (julio-agosto 2011) 114-162.

<www.ensentidofigurado.com>

- “The Rhetoric of the Incidental in Francisco Manuel de Melo’s *Guerra de Catalunya*”, *Storia della storiografia* 59-60 (2011) 7-31.
- “Experimentos con la verdad: los discursos de personajes en la *Guerra de Catalunya* de don Francisco Manuel de Melo”, en Maria do Rosário Pimentel y Maria do Rosário Monteiro, eds., *D. Francisco Manuel de Melo. O Mundo é Comedia*, Lisboa, Edições Colibri, 2011, pp. 267-281.
- Reseña de Antonio Sánchez Jiménez, *El pincel y el Fénix: pintura y literatura en la obra de Lope de Vega Carpio*, Madrid, Iberoamericana, 2011, *Anuario Lope de Vega* 17 (2011) 174-179.
- “Rhetoric and the Writing of History in Early Modern Europe: Melo’s *Guerra de Catalunya* and Mascardi’s *Ars historica*”, *European History Quarterly* 42.1 (2012) 6-28.
- “Un capítulo de historiografía humanista: los veinte preceptos para el arte de la historia de Jodocus Badius Ascensius”, en Eugenia Fosalba y Gonzalo Pontón, eds., *La escondida senda. Estudios en homenaje a Alberto Blecu*, Barcelona, Castalia, 2012, pp. 85-120.
- Edición de Sebastián Francisco de Medrano, “Al lector” de la *Decimaoctava parte de las comedias de Lope de Vega Carpio* (Madrid, 1623) en Marc Vuillermoz, dir., *Idées du théâtre* <<http://www.idt.paris-sorbonne.fr>> (2012).
- Reseña de María Elvira Roca Barea, *El tratado militar de Frontino: humanismo y caballería en el cuatrocientos castellano: traducción del siglo XV*, Madrid, CSIC, 2011, en *Anuario de Estudios Medievales* 42.2 (2012) 980-982.
- “López de Cortegana y la reescritura retórica de la *Crónica de Fernando III*”, en Francisco J. Escobar Borrego, Samuel Díez Roboso y Luis Rivero García, eds., *La “metamorfosis” de un inquisidor: el humanista Diego López de Cortegana (1455-1524)*, Huelva, Universidad de Huelva – Universidad de Sevilla – Ayuntamiento de Cortegana 2012, pp. 183-211.
- “Estudios textuales, estudios literarios: cincuenta años de historia”, en Jordi Malé y Joan Ramon Veny-Mesquida, eds., *La filologia d'autor en els estudis literaris catalans*, Llérida, Aula Màrius Torres y Pagés Editor, 2013, pp. 31-48.
- “La prudencia de Cortés: teoría política y práctica retórica en la *Historia de la conquista de México* de Antonio de Solís”, *Colonial Latin American Review* 22.3 (2013) 343-367.
- “Anatomía de la experimentación”, *Tintas. Quaderni di letteratura iberiche e iberoamericane*, número extraordinario *Experimental*, ed. Raúl Díaz Rosales (2014), vol. II, 437-450.
- Traducción de *The Wife of His Youth and Other Stories of the Color Line (En la frontera del color. Cuentos)* de Charles W. Chesnutt, Tenerife, Baile del Sol, 2014.

- “Retrato de poeta’ y la poesía de la meditación”, en Mario Martín Gijón y José Antonio Llera, eds., *Luis Cernuda: Perspectivas europeas y del exilio*, Madrid, Ediciones Xorki, 2014, pp. 271-281.
- “Cervantes retórico: genera oratoria y compositio en *La gitanilla*”, *Anales Cervantinos* 46 (2014) 83-102.
- “La poesía de los historiógrafos”, en Rafael Bonilla Cerezo y Paolo Tanganelli, eds., *Les poètes des rhéteurs. Los poetas de los rétores*, número monográfico de *Bulletin Hispanique* 117.1 (2015) 25-42.
- “La elocuencia del embajador: Juan Antonio de Vera y Zúñiga y las *Orationi militari* de Remigio Nannini”, *Studia Aurea* 9 (2015) 483-530.
- “Evidentísimas causas y muy claras razones’: Valdés, Erasmo y la *copia rerum*”, en María José Vega y Ana Vian Herrero, eds., *Diálogo y censura en el siglo XVI*, Madrid y Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert, 2015, pp. 251-272.
- “De la retórica a la teoría artística: el lenguaje de la descripción”, en Nuria Rodríguez Ortega y Miguel Taín Guzmán, eds., *Teoría y literatura artística en España. Revisión historiográfica y estudios contemporáneos*, Madrid, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 2015, pp. 913-930.
- “La sátira copiosa de Alfonso de Valdés”, *Hispania Felix* 6, monográfico *La sátira política en la literatura española de los Siglos de Oro*, José Enrique López Martínez, ed. (2015), pp. 127-146.
- “François de Belleforest’s *Harengues militaires*”, en Juan Carlos Iglesias-Zoido y Victoria Pineda, eds., *Anthologies of Historiographical Speeches from Antiquity to Early Modern Times. Rearranging the Tesserae*, Leiden y Boston, Brill, 2017, pp. 238-260.
- “Introduction: Old Words in New Books” (en colaboración con Juan Carlos Iglesias-Zoido), en Juan Carlos Iglesias Zoido y Victoria Pineda, eds., *Anthologies of Historiographical Speeches from Antiquity Early Modern Times. Rearranging the Tesserae*, Leiden y Boston, Brill, 2017, pp. 1-22.
- “Appendix. *Contiones*: Printed Anthologies of Speeches (1471-1699)”, en Juan Carlos Iglesias-Zoido y Victoria Pineda, eds., *Anthologies of Historiographical Speeches from Antiquity to Early Modern Times. Rearranging the Tesserae*, Leiden y Boston, Brill, 2017, pp. 401-455.
- “Lope historiógrafo. Para una lectura de la ‘Epístola a fray Plácido de Tosantos’”, *Arte nuevo. Revista de estudios áureos* 4 (2017) 219-271.
- Reseña de Lope de Vega, *Los cautivos de Argel*, ed. Natalio Ohanna, Barcelona, Castalia, 2016, *Bulletin of the Comediantes* 69.2 (2017) 213-218.
- “Gestualidad y retórica de las pasiones en las *Novelas ejemplares*: de Giraldi y Tasso a Cervantes”, *Crítica del texto* 20.3 (2017) 161-183.

- “Presentación o Loa” (en colaboración con Luigi Giuliani, en *“Entra el editor y dice”: Ecdótica y acotaciones teatrales*, ed. L. Giuliani y V. Pineda, Venecia, Edizioni Ca’ Foscari, Biblioteca di Rassegna Iberistica, 2018, pp. 7-9.
- “La construcción del discurso crítico: de Hermógenes a Herrera”, en Isabella Tomassetti, ed., *Tradiciones, modelos, intersecciones: la poesía castellana entre los siglos XIV y XVII*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2018, pp. 211-225.
- “Rhetoric, Censorship, Probabilism: History at the Threshold of the Enlightenment”, en Cesc Esteve, ed., *Disciplining History in Early Modern Spain*, Londres y Nueva York, Routledge, 2018, pp. 167-200.
- “Teoría historiográfica y argumentación retórica en Lope de Vega: el ‘Prólogo al conde de Saldaña’ de *Jerusalén conquistada*”, en Salomé Vuelta y Michela Graziani, eds. *Storiografia e teatro tra Italia e Penisola Iberica*, Florencia, Olschki, 2019, pp. 21-44.
- “El punto y la voz: perspectivas sobre la puntuación de los textos dramáticos” (en colaboración con Luigi Giuliani), en L. Giuliani y V. Pineda, *El punto y la voz. La puntuación del texto teatral (siglos XVI-XVIII)*, Pisa, Pisa University Press, 2020. pp. 5-17.
- “La elocuencia del capitán: retórica y arte militar en la España moderna”, en Juan Carlos Iglesias Zoido, ed., *“Conciones ex historicis excerptae”. Nuevos estudios sobre las antologías de discursos historiográficos*, Coimbra, Coimbra University Press, 2020, pp. 53-90.
- “The Memory of the Ancients in the Florentine Genre of *epistole e dicerie*”, en Ida Gilda Mastroianni, ed., *“Attualizzare” il passato. Percorsi della cultura moderna fra storiografia e saperi degli antichi*, Lecce-Brescia, Pensa Editore, 2020, pp. 311-348.
- “‘First brought into order’: cómo Edmund Bolton leyó a Tácito”. Crónica de Edmund Bolton, *Averrunci or The Skowrers. Ponderous and new considerations upon the first six books of the «Annals» of CORNELIUS TACITUS concerning TIBERIUS CAESAR* (Genoa, Biblioteca Duraçço, MS. A IV 5), ed. Patricia J. Osmond y Robert W. Ulery, Jr., Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2017, *Talia dixit* 14 (2020) 133-144.
- “Lo sublime en *Piedra de sol*”, *Rétor* 10.2 (2020) 165-192.
- “Two humanist visions on the art of history: Filippo Beroaldo the Elder and Giorgio Valla” (en colaboración con Joaquín Villalba), *International Journal of the Classical Tradition* 28.3 (2020) 285-318.
- “La ecdótica de los textos teatrales del Siglo de Oro entre la praxis y la teoría” (en colaboración con Luigi Giuliani), en L. Giuliani y V. Pineda, eds., *La edición del diálogo teatral (siglos XVI-XVII)*, Florencia, Firenze University Press, 2021.
- “El género ‘vida’ en la retórica historiográfica renacentista”, *Studi Ispanici* 46 (2021) 33-57.

- Podcast “El viaje de un género editorial entre la Europa protestante y la católica: las antologías de arengas con fin educativo”, <<https://1521podcast.org/podcasts/dra-victoria-pineda/>>. 2022.
- “La furia de don Quijote y los gestos de la violencia entre retórica y teoría artística”, *Anales Cervantinos* 54 (2022) 129-155.
- “Retórica, *pathos* y construcción de identidades”, *e-Spania. Revue Interdisciplinaire d'Études Hispaniques Médiévales et Modernes* 45 (junio 2023), monográfico *Historias y tensiones identitarias en la Monarquía hispánica (siglos XV- XVII)*, ed. Renaud Malavialle y Silvina Vidal.
<<http://journals.openedition.org/e-spania/47401>>
DOI : <https://doi.org/10.4000/e-spania.47401>
- “Maquiavelo en España: versiones poco exploradas del *Arte della guerra*”, *Studia Aurea* 17 (2023) 439-479.
- “Lecturas de Salustio en la Edad Moderna: *marginalia*, códigos bibliográficos y discursos de personajes”, *Aevum. Rassegna di Scienze Storiche, Linguistiche e Filologiche* 97.3 (2023.3) 645-687.
- “Los *Discursos* de Antonio de Herrera y Tordesillas: estudio textual”, *Talia dixit* 19 (2024) 95-130.
- “Historia y educación en la Edad Moderna: las colecciones de discursos como instrumento pedagógico”, en Renaud Malavialle y Sarah Pech-Pelletier, eds., *Historia y educación en España (siglos XV- XVII)*, París, Éditions Hispaniques de Sorbonne Université, 2022 (en prensa).
- “Por las ramas del Siglo de Oro: perspectivas sobre la Estemática” (en colaboración con Luigi Giuliani), en L. Giuliani y V. Pineda, eds., *Estemática: el Siglo de Oro por las ramas*, Florencia, Firenze University Press, 2025,
- “Speech *transitions* in Antonio de Solís’ *History of the Conquest of Mexico*”, en Juan Carlos Iglesias Zoido, ed., *The narrative setting of the speeches in historiography from Antiquity to the Renaissance*, Leiden y Boston, Brill, 2026 (en prensa).
- “‘Vivos afectos del alma’: lágrimas, *pathos* y persuasión en el teatro español del Siglo de Oro”, en Claudia Jacobi, ed., *Una historia literaria de las lágrimas en la España de los siglos XII-XVIII*, Iberoamericana/Vervuert, 2026. (en prensa).
- “Enthymeme”, en *Dictionnaire International des Termes Littéraires*, Berna, Munich, París y Nueva York, Saur Verlag (en prensa) (se puede consultar también en <www.ditl.unilim.fr/ART/enthymeme.htm>).
- “Retórica y narración histórica: *amplificatio*, *evidentia* y ‘celerità’ en la *Guerra de Cataluña* de don Francisco Manuel de Melo”, en Belmiro Fernandes Pereira, ed., *Retórica e Narrativa*, Oporto, Universidade do Porto (en prensa).

9. Proyectos de investigación subvencionados

Proyecto de investigación de la Dirección General de Investigación Científica y Técnica (DGICYT) “La edición de las comedias de Lope de Vega”. Investigadores principales: Dr. D. Alberto Blecha y Dr. D. Guillermo Serés; Dr. D. Gonzalo Pontón Gijón y Dr. D. Ramón Valdés Gázquez. Universidad Autónoma de Barcelona (1992-2022).

Proyecto de investigación de la Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología de la Junta de Extremadura, referencia IPR 00 B 021: “El humanismo en el Nuevo Mundo: el desarrollo de la retórica (enseñanza, discurso y predicación)”. Investigador responsable: Dr. D. César Chaparro. Universidad de Extremadura (2001-2002).

Proyecto de investigación de la Dirección General de Investigación Científica y Técnica (DGICYT) “El discurso militar en la historiografía desde la Antigüedad al Renacimiento: tipología y función de las arengas y estudio de su relación con otros géneros literarios”. Investigador principal: Dr. D. Juan Carlos Iglesias Zoido. Universidad de Extremadura (2003-2018).

Proyecto de investigación PID2021-123069NB-I00 del Ministerio de Ciencia e Innovación “El engarce narrativo de los discursos en la historiografía desde la Antigüedad hasta el Renacimiento”. Investigador principal: Dr. D. Juan Carlos Iglesias Zoido. Universidad de Extremadura (2022-2025).

10. Otras subvenciones para estancias de investigación

Proyecto de investigación para la edición crítica del *Lince de Italia* de Quevedo. “Rackham Graduate School Fellowship” (1987).

Ayuda para la investigación de fondos antiguos en las Bibliotecas Nacional de Madrid, de la Real Academia Española y Menéndez Pelayo de Santander “Rackham Dissertation Grant”, University of Michigan (1989).

Beca de investigación para el último año de doctorado “Rackham Predoctoral Fellowship”. Universidad de Michigan, (curso 1990-1991).

Consulta de fondos en la Biblioteca Nacional de Madrid. Entidad financiadora: Fundación Ortega y Gasset y Programa de Estudios Catalanes “Joan Maragall” de la Fundación “La Caixa” (1992 y 1993).

Consulta de fondos en la Biblioteca de Palacio de Madrid. Entidad financiadora: Fundación Ortega y Gasset y Programa de Estudios Catalanes “Joan Maragall” de la Fundación “La Caixa” (1994).

Investigación en las bibliotecas de la Universidad de Michigan / Proyecto de estudio de historia de la retórica. Entidad financiadora: Junta de Extremadura, Consejería de Educación y Juventud (julio-septiembre, 1995).

Investigación en la Biblioteca Hatcher de la Universidad de Michigan / Proyecto de estudio del arte de la memoria en el siglo XVI con el Prof. Dr. Charles Fraker. Entidad financiadora: Junta de Extremadura, Consejería de Educación y Juventud (agosto-septiembre, 1996).

Investigación en la Biblioteca Hatcher de la Universidad de Michigan / Proyecto de estudio de la teoría y corrientes actuales de la Crítica Textual, con el Prof. Dr. Charles Fraker. Entidad financiadora: Junta de Extremadura, Consejería de Educación y Juventud (julio-agosto, 1998).

Investigación en la Biblioteca Hatcher de la Universidad de Michigan / Proyecto de estudio de la teoría y corrientes actuales de la Crítica Textual, con el Prof. Dr. Charles Fraker. Entidad financiadora: Junta de Extremadura, Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología (noviembre, 1999).

Investigación en la Biblioteca Hatcher de la Universidad de Michigan / Proyecto de estudio del discurso político renacentista, con el Prof. Dr. Charles Fraker. Entidad financiadora: Junta de Extremadura, Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología (julio, 2000).

Investigación en la Biblioteca de Villanova University (Pennsylvania, EE.UU.) / Proyecto de estudio sobre edición y lectura en el Siglo de Oro, con los Profs. Carmen Peraita y Luigi Giuliani. Entidad financiadora: Junta de Extremadura, Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología (julio, 2004).

Investigación en la Biblioteca Hatcher de la Universidad de Michigan / Proyecto de estudio del discurso militar renacentista, con el Prof. Dr. Charles Fraker. Entidad financiadora: Junta de Extremadura, Consejería de Educación, Ciencia y Tecnología (junio-julio, 2006).

Investigación en la Biblioteca Hatcher de la Universidad de Michigan / Proyecto de edición crítica de *El burlador de Sevilla*, con la Prof. Dra. Luisa López Grigera. Entidad financiadora: Ayuntamiento de Sevilla (agosto, 2007).

Investigación en la Biblioteca Hatcher de la Universidad de Michigan / Proyecto de estudio de la historiografía renacentista. Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación / Proyecto Arenga (junio-julio, 2008).

International Society for the History of Rhetoric “Research Grant”, para el estudio de colecciones de discursos (2009).

Investigación en la Biblioteca Nazionale Centrale y en la Biblioteca Casanatense de Roma sobre colecciones de discursos historiográficos (julio 2012).

Investigación en la Biblioteca Hatcher de la Universidad de Michigan / Proyecto de estudio de la historiografía renacentista (mayo, 2016).

Investigación en Università di Perugia / Proyecto de estudio sobre manuscritos de *dicerie* (15 febrero - 15 abril 2017).

Investigación en Università di Perugia / Proyecto de estudio sobre ejemplares anotados de las *Prose della volgar lingua* de Pietro Bembo (2 mayo - 14 junio 2023).

11. Comunicaciones y ponencias presentadas a congresos

“Humanismo e imitación: la doctrina de Fox Morcillo”. Simposio sobre Humanismo y pervivencia del mundo clásico, Alcañiz, 8-11 mayo 1990.

“‘Dum vigit eloquentia, vigit pictura’ (De literatura artística y arte literario, con ejemplos del libro segundo de Pacheco)”. Congreso de la Asociación Internacional de Siglo de Oro, Toulouse, 6-10 julio 1993.

“Las consolaciones de Fernando del Pulgar”. Congreso de la Asociación Española de Literatura Medieval, Granada, 27 septiembre – 1 octubre 1993.

“El arte de predicar según Alfonso y Juan de Valdés”. Primer encuentro sobre retórica, Cádiz, 9-11 diciembre 1993.

“Examples of Charity: Eloquence and Painting at the Hospital de la Caridad”. 82nd College Art Association Annual Conference, Nueva York, 16-19 febrero 1994.

“Lectura retórica del parlamento de Antonio en el *Diálogo de la dignidad del hombre*”. Primer simposio de historia de la retórica hispánica, The University of Michigan, Ann Arbor, 3-5 marzo 1994.

“La retórica sagrada a finales del siglo XVI: Gaspar Salcedo de Aguirre”. Congreso internacional sobre la recepción de las artes clásicas en el siglo XVI (gramática, retórica y poética), Cáceres, 17-19 noviembre 1994.

“La herencia de Quintiliano en las teorías españolas de la *imitatio* durante el siglo XVI”. Congreso conmemorativo del XIX centenario de la *Institutio Oratoria* de Quintiliano, Madrid y Calahorra, 14-18 noviembre 1995.

“Notas provisionales para la edición crítica del *Lince de Italia* de Quevedo”. Symposium on Quevedo: Rhetoric and Textual Criticism (350th Anniversary of His Death), The University of Michigan, Ann Arbor, 19-20 enero 1996.

“Traductores y teoría de la traducción: a propósito de una versión castellana desconocida del *Liber exemplorum* de Marco Antonio Sabellico”. Cuartas Jornadas Internacionales de Teoría e Historia de la Traducción, León, 27-29 mayo 1996.

“The Art of Translation in the Spanish Renaissance”. Annual Conference of the Renaissance Society of America, Vancouver (Canadá), 3-6 abril 1997.

“Configuración retórica de las relaciones de Indias”. Congreso internacional de Literatura Iberoamericana y tradición clásica, Barcelona-Valencia, 21-25 octubre 1997.

“Retórica y política territorial en la conquista de América”. Congreso internacional sobre retórica, Universidad Nacional Autónoma de México, 20-24 abril 1998.

“La estrategia persuasiva del ejemplo en la historiografía y la teoría política españolas del quinientos”. Annual Meeting of the Society of Spanish and Portuguese Historical Studies, New York University, 27-30 abril 2000.

“*Exempla y praecepta* en el discurso político renacentista”. Congreso internacional sobre El Brocense y las humanidades del siglo XVI en conmemoración del IV centenario de la muerte de Francisco Sánchez de las Brozas, Cáceres, Universidades de Salamanca y Extremadura, 6-10 noviembre 2000.

“El *resplendor* de Garcilaso”. XIV Congreso de la International Society for the History of Rhetoric, Madrid y Calahorra, 14-19 julio 2003.

“*Versioning* y novelas por entregas: estrategias para la edición de *La lucha por la vida* de Pío Baroja”. Congreso internacional de la European Society for Textual Scholarship, Alicante, 25-27 noviembre 2004.

“La arenga en los tratados historiográficos de la Alta Edad Moderna”. I Congreso Interdisciplinar Retórica e Historiografía: El discurso militar desde la Antigüedad hasta el Renacimiento, Universidad de Extremadura, Cáceres, 23-26 octubre 2006.

“Topografías poéticas: ékfrasis y paisaje en Luis Cernuda”, *Paisajes culturales: herencia y conservación*, Congreso Internacional de la European Association for the Study of Literature, Culture and Environment, Alcalá de Henares, 16-19 octubre 2008.

“Experimentos con la verdad: los discursos de personajes en la *Guerra de Cataluña* de don Francisco Manuel de Melo”, Congresso Internacional Don Francisco Manuel de Melo – Mundo é comédia, Instituto de Estudos Portugueses, Universidade Nova de Lisboa, Lisboa, 1-3 abril 2009.

“La historiografía altomoderna y la retórica de la guerra”, International Society for the History of Rhetoric Congress, McGill University, Montreal, 20-26 julio 2009.

“Borges y Poe: la sombra de ‘The Oval Portrait’ en ‘El milagro secreto’”, Congreso Edgar Allan Poe: The Long Shadow of a Tormented Genius, Cáceres, Universidad de Extremadura, 19-22 noviembre 2009.

“Retórica, política y género deliberativo en el discurso histórico”, Congreso Retórica política: historia, actualidad, perspectivas de futuro, Madrid, Instituto de Humanidades Ángel Ayala, Universidad San Pablo CEU, 19-21 enero 2011.

“Historia y política en la Edad Moderna: discursos y sentencias”, Congreso de la Association for Spanish and Portuguese Historical Studies, Lisboa, 30 junio-2 julio 2011.

“Historia antigua, lectores modernos: los discursos de personajes como modalidad editorial y estilística”, Eighteenth Biennial Conference of the International Society for the History of Rhetoric, Bolonia, 18-22 julio 2011.

“Espacio y construcción de significado en la poesía de Luis Cernuda”, VI Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Humanidades, Madrid, 28-30 junio 2012.

“Las ideas historiográficas de Antonio de Solís y el nuevo paradigma histórico”, XXXIX Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Cádiz, 3-6 julio 2012.

“De la retórica a la teoría artística: el lenguaje de la descripción”, Congreso Internacional Teoría y Literatura Artística en España (Siglos XVI, XVII y XVIII), Universidad de Málaga, Málaga, 10-12 abril 2013.

“Rhetoric and Historiographical Paradigms in Antonio de Solís’ *History of the Conquest of Mexico*”, International Society for the History of Rhetoric Biennial Conference, The University of Chicago, Chicago, 24-27 julio 2013.

“Escritura retórica y probabilismo histórico: paradigmas historiográficos en el umbral de la Ilustración”, Annual Meeting of the Association of Spanish and Portuguese Historical Studies, Módena, 26-28 junio 2014.

“*Compositio* retórica en *La gitanilla*”, Congreso de la Asociación Internacional de Siglo de Oro, Università Ca’ Foscari, Venecia, 14-18 julio 2014.

“La furia de don Quijote y los gestos de la violencia entre retórica y teoría artística”, Congresso dell’Associazione di Ispanisti Italiani, “Continuidad, discontinuidad y nuevos paradigmas”, Università di Torino, Turín, 14-17 junio 2017.

12. Conferencias dictadas por invitación

“Teoría e historia del arte de escribir”. Curso “Didácticas específicas para profesores de secundaria”. Centro de Profesores. Zafra (marzo 1996).

“Escritura y escritos”. Curso “Enfoques pragmáticos, sociolingüísticos y psicolingüísticos en la enseñanza de la lengua castellana y de la literatura”. Centro de Profesores. Mérida (marzo 1996).

Tres ponencias sobre “El discurso escrito (reflexiones teóricas y pedagógicas)”. Ciclo de formación de personal docente vinculado a la Universidad Nacional Autónoma de México. Universidad de Extremadura. Cáceres (mayo 1996).

“Culture and Society in Spain: Terrorism”, Center for Western European Studies, Kalamazoo College, Kalamazoo, Michigan, EEUU (agosto 1996).

“La descripción de obras de arte como modalidad genérica. *Écfrasis*: técnicas y textos”. Curso “Análisis y comentario textual”. Centro de Profesores. Cáceres (febrero 1997).

“Técnicas descriptivas en los cronistas de Indias”. Curso “Iberoamérica: Historia, Cultura, Instituciones y Economía”, organizado por el Centro Extremeño para la Cooperación con

Iberoamérica y la Universidad de Extremadura. Facultad de Filosofía y Letras. Cáceres (marzo 1998).

“La visión del autor en los textos”. Curso “Análisis de textos literarios”. Centro de Profesores. Cáceres (abril 1999).

“Estrategias retóricas del arte barroco”. Universidad de Huelva. Huelva (diciembre 1999).

“El arte de escribir”. Curso “Lengua y literatura”. Centro de Profesores. Villanueva de la Serena-Don Benito (enero 2000).

“Tradición y modernidad en los usos didácticos de la retórica”. Curso “La lengua: un instrumento para el aprendizaje”. Centro de Profesores. Badajoz (febrero 2000).

“Discurso metaliterario y vocabulario artístico”. Curso “Literatura comparada”. Centro de Profesores. Cáceres (marzo 2000).

“Fiestas populares de Extremadura”. *Guest Speaker* de la Spanish Honor Society. Villanova University, Villanova, Pennsylvania, EEUU (17 abril 2000).

“Imagen artística y ejemplaridad retórica”. University of Connecticut. Storrs, Connecticut, EEUU (20 abril 2000).

“La persuasión de la imagen en el arte barroco”. University of Washington. Seattle, Washington, EEUU (25 abril 2000).

“Reading a Text and Rhetoric”. Congreso “Teaching Spanish Texts”. Kalamazoo College, Kalamazoo, Michigan, EEUU (29 septiembre 2000).

“Tradición y modernidad en la producción y reparación de la escritura”. Curso “Reparar la escritura”. Centro de Profesores. Vallecas, Madrid (noviembre 2000).

“Pintura y lenguaje visual”. Curso “I Jornada sobre lenguajes artísticos comparados: palabra e imagen”, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Extremadura. Cáceres (marzo 2001).

“Écfrasis y recursos narrativos en la obra de Mario Vargas Llosa”. Department of Languages and Cultural Studies. University of Limerick. (abril 2003).

“Metáforas de la frontera: ritos festivos en Extremadura”. University of New Mexico. Fundación Xavier de Salas. Trujillo (julio 2003).

“Texto y documento en la literatura por entregas”. Taller de Estudios Textuales. Universidad de Extremadura. Cáceres (mayo 2004).

“Lectura tabular y construcción de sentido”. *Guest Speaker* de la National Spanish Honor Society. Villanova University, Villanova, Pennsylvania, EE.UU. (22 marzo 2006).

“Entre historiografía y retórica: López de Cortegana y la *Crónica de San Fernando*”. Jornadas “Diego López de Cortegana en el entorno humanístico de la Sevilla del Quinientos: estado de la cuestión y nuevas perspectivas críticas”, Universidad de Sevilla / Universidad de Huelva. Cortegana (24 octubre 2009).

“Las ékfrasis de Luis Cernuda”. Seminario sobre poesía española del siglo XX. Roma. Università degli Studi “La Sapienza” (17 mayo 2010).

“Ékfrasis y objetivación poética”. Department of Romance Languages and Literatures. Kalamazoo College, Kalamazoo, Michigan, EE.UU. (21 octubre 2010).

“Imagen entre versos: representaciones de la pintura en la poesía de Luis Cernuda”. Department of Modern Languages and Literatures 2010 Literary Forum. Villanova University. Villanova, Pennsylvania (25 octubre 2010).

“Cernuda y Auden”. Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati. Università di Venezia Ca' Foscari (14 marzo 2011).

“Retórica y narración histórica: *amplificatio*, *evidentia* y ‘celerità’ en la Guerra de Cataluña de don Francisco Manuel de Melo”, Congreso Retórica e Narrativa, Universidade do Porto (31 marzo – 1 abril 2011).

“‘Algunas luces del recuerdo tienen / luz de jardín’: paisaje y memoria en tres poetas españoles”. Dipartimento di Lingue e Letterature Romanze. Università di Pisa (23 mayo 2012).

“Estudios textuales, estudios literarios”, I Congrés internacional sobre crítica filològica de textos catalans: la Filologia d’Autor en els estudis literaris catalans, Universitat de Lleida (4-5 octubre 2012).

“La prudencia de Cortés: teoría política y práctica retórica en la *Historia de la conquista de México* de Antonio de Solís”, Congreso internacional Hombres de a pie y de a caballo: conquistadores, descubridores, misioneros, organizado por la Universidad de Navarra y la Universidad Autónoma de Barcelona, Trujillo (22-24 noviembre 2012).

“Censura retórica y censura crítica: la historia a las puertas de la Ilustración”, IV Workshop Internacional sobre Teoría de la Censura: Censura y discurso histórico en la primera modernidad, Universitat Autònoma de Barcelona (30 noviembre 2012).

“‘Retrato de poeta’ y la poesía de la meditación”, Coloquio Internacional Luis Cernuda, 50 años después (perspectivas europeas y del exilio), Universidad de Extremadura, Cáceres (29-30 abril 2013).

“La poesía de los historiógrafos”, Seminario internacional Los poetas de los rétores. El canon en las retóricas del Siglo de Oro. Dipartimento di Scienze Umane, Università degli Studi di Ferrara, Ferrara (22-24 mayo 2013).

“*Marginalia* y marcas tipográficas en los libros de historia: el caso de los discursos de personajes”, X Taller de Estudios Textuales. Universidad de Córdoba (29-30 noviembre 2013).

“Las *Harengues militaires* François de Belleforest”, Workshop sobre Colecciones de discursos historiográficos desde la Antigüedad hasta el Renacimiento, Universidad de Extremadura, Cáceres (16-17 junio 2014).

“‘Evidentísimas causas y muy claras razones’: Valdés, Erasmo y la *copia rerum*”, Congreso “Diálogo y censura en el siglo XVI”, Universidad Complutense de Madrid (23-24 junio 2014).

Coordinación de la mesa redonda “El teatro clásico hoy: investigación, enseñanza, representación”, VIII Congreso Internacional Lope de Vega “Lope y el teatro europeo de su tiempo”, Universidad Autónoma de Barcelona (10-12 diciembre 2015).

“La construcción del discurso crítico: de Hermógenes a Herrera”, Congreso “Tradizioni, modelli, intersezioni: la poesia castigliana fra XVI e XVII secolo”, Università di Roma “La Sapienza” (9-10 junio 2016).

“Lope y los historiadores”, Congreso Internacional “Lope de Vega: la poesía no dramática”, Université de Neuchâtel (9-10 septiembre 2016).

“Gestualidad y retórica de las pasiones en las *Novelas ejemplares*: de Giraldi y Tasso a Cervantes”, Congreso Internacional “Cervantes e Italia (1616-2016)”, Università di Roma “La Sapienza” (24-26 noviembre 2016).

“Leyendo las *Novelas ejemplares*”, Seminario d’Ispanistica, Università degli Studi di Padova (28 febrero 2017).

“La memoria degli antichi nel genere fiorentino di ‘epistole e dicerie’”, Colloquio “Attualizzare il passato. Percorsi della cultura moderna fra storiografia e saperi degli antichi”, Università di Firenze (13 octubre 2017).

“Sentido y práctica de la Crítica Textual”, Seminario de Otoño, Máster en Patrimonio Textual y Humanidades Digitales, Universidad de Salamanca (12 noviembre 2019).

“Retórica, *pathos* y construcción de identidades”, Coloquio “Historia(s) y tensiones identitarias en España (siglos XV-XVII), Université de Paris IV Sorbonne y Conicet (8-11 junio 2021).

“Las ‘transiciones’ de los discursos en la *Historia de la conquista de México* de Antonio de Solís: teoría y práctica”, “II Workshop Internacional sobre retórica e historiografía”, Universidad de Extremadura, Cáceres (23-24 septiembre 2024).

“El espejo de la verdad: evidencias y circunstancias en la escritura de la historia”, Congreso “Ilusión de verdad: el problema del realismo en la literatura del Siglo de Oro español”, Université de Neuchâtel (17-18 diciembre 2025).

13. Participación en cursos y seminarios

Modern Language Association Convention, Chicago, diciembre 1990.

“Palimpsest”: Seminario sobre la teoría de la edición en las humanidades (Directores: G. Bornstein y R. Williams). Universidad de Michigan, Ann Arbor, noviembre 1991.

Seminario sobre la edición de textos españoles, Fundación Duques de Soria, Soria, julio 1992.

Seminario “La época de Nebrija”, Universidad de Sevilla, Sevilla, octubre 1992.

Seminario “Los géneros poéticos del Siglo de Oro: la Oda”, Universidad de Sevilla, Sevilla, octubre 1992.

Congreso de la International Society for the History of Rhetoric, Turín, julio 1993.

Seminario “Arte y mentalidad en la Sevilla del Barroco”, Universidad de Sevilla, Sevilla, septiembre 1994.

Seminario “Creación y transmisión de la obra dramática en el siglo XVII”, Universidad de Sevilla, Sevilla, enero 1996.

Congreso internacional “Lope de Vega (edición y anotación)”, Universidad Autónoma de Barcelona, Bellaterra, abril 1996.

Symposium on Latin American Literature, in Honor of Professor Cedomil Goic, The University of Michigan, Ann Arbor, octubre 1997.

Simposio de la Asociación Española de Teoría de la Literatura, CSIC, Madrid, febrero 1999.

Congreso sobre los epistolarios de la generación del 27. Università degli Studi, Bergamo, mayo 2000.

Seminario sobre nuevas titulaciones en la Universidad de Extremadura, Facultad de Filosofía y Letras, Cáceres, mayo 2001.

II Coloquio de la European Society for Textual Scholarship, sobre “Reading Notes”, Universidad de Amberes, Amberes, diciembre 2002.

Biennial Conference of the Society for Textual Scholarship, University of New York, Nueva York, marzo 2003.

III Coloquio de la European Society for Textual Scholarship, sobre “The Book as Artefact”, Universidad de Copenhague, Copenhague, noviembre 2003.

IV Congreso de la Asociación Española de Teoría de la Literatura, Universidad de Murcia (“Literatura y lenguajes artísticos”), febrero 2005.

Taller “TextoEscena”, Universidad de Extremadura-Festival de Teatro Clásico de Cáceres, Cáceres, junio 2005 y junio 2006.

Jornadas “Las comedias en sus *partes*: ¿coherencia o coincidencia?”, Madrid, Casa de Velázquez, 12-13 enero 2009.

Taller “Immersion, Transformation, and Intervention: Programming for Learner-Centered Study Abroad”, Madrid, APUNE, 12 de mayo de 2011.

Congreso internacional “Lope y la historia”. Universidad Autónoma de Barcelona, 23-25 de octubre de 2012.

Mesa Redonda Internacional “Les idées du théâtre (Espagne, XVIe- XVIIe siècles)”, Université Grenoble Alpes, Grenoble, 1 de julio de 2016.

“Introducción a la edición de textos dramáticos”, Seminario, Università di Firenze (11 octubre 2017).

Seminario Internacional “Lope de Vega a través de sus autógrafos”, Università di Bologna (12-13 diciembre 2019).

“Lope y las *partes* póstumas”, Seminario, Universitat Autònoma de Barcelona (21 junio 2021).

14. Becas, ayudas y premios recibidos

Premio especial fin de carrera “Publio Hurtado” al mejor expediente de la promoción 1977-1982 de la Facultad de Filosofía y Letras (Sección Filología), Universidad de Extremadura, 1982.

“Sachse” Award (premio concedido al estudiante graduado más destacado del año), Departamento de Lenguas Románicas, Michigan State University, 1984.

Nominada por el Departamento de Lenguas Románicas para el premio “Teaching Assistant of the Year”, Universidad de Michigan, 1989.

Beca del Programa de Cooperación Cultural entre el Ministerio de Cultura de España y las Universidades de Estados Unidos, 1991.

Accésit en el Concurso de Monografías de la Diputación de Sevilla y *Archivo Hispalense* (apartado de Literatura), 1993.

Research Grant concedida por la International Society for the History of Rhetoric, 2009.

15. Trabajos de investigación dirigidos

Elena Rebollo Cortés. *Sylvia Plath y sus ediciones: un estudio bibliográfico y de canonización*. Febrero 2016. Tesis doctoral. Calificación: Sobresaliente cum laude por unanimidad.

Ana Isabel Ávila Mateos, *Perspectivas del libro impreso en el siglo XXI a través del estudio de caso de la novela "House of Leaves", de Mark Z. Danielewski*. Tesis doctoral. Enero 2023. Calificación: Sobresaliente cum laude por unanimidad.

José David Amado Cano, *La configuración extraña del tiempo en los cuentos de Julio Cortázar: Historias de cronopios y de famas, "La autopista del sur" y "Reunión"*. Tesis doctoral. Abril 2023. Calificación: Sobresaliente cum laude por unanimidad.

Alberto Castellana, *Traducciones y traductores de Giovanni Verga en el mundo y cuatro traducciones en español de "I Malavoglia"*. Tesis doctoral con mención europea. Calificación: Sobresaliente cum laude por unanimidad. Abril 2024.

María Moreno Cadilla, "El *ut pictura poesis* del surrealismo. Análisis de la retórica visual en la obra de una surrealista: Remedios Varo". Diciembre 2003. Tesina.

Elena Rebollo Cortés. "Sylvia Plath y sus ediciones: un estudio bibliográfico y de canonización". Diciembre 2007. Trabajo de investigación para el Diploma de Estudios Avanzados.

Nuria Sánchez Delgado. "La materialidad del texto como tema en la ficción postmoderna". Diciembre 2010. Trabajo de investigación para el Diploma de Estudios Avanzados.

Evelyn Huarcaya. "El vocativo y la construcción de una España-cuerpo en *España en el corazón* de Pablo Neruda". Junio 2019. Trabajo de Fin de Máster.

Trabajos de fin de grado: Giulia Capatina ("Traducciones de textos de literatura popular: *Harry Potter*", 2016), Sandra Mendoza ("Le Français de Québec", 2016), Marina Salas ("Traducciones de Edgar Allan Poe al francés, portugués y español", 2019), María Casado Santos ("Las traducciones de *Dans les bois éternelles* de Fred Vargas al español y al portugués", 2018), María Casado Santos ("Problemas traductológicos en la colección de cuentos *Prantos, amores e outros desvarios* (2016) de Teolinda Gersão", 2019, co-tutela), Adrián Fernández Hidalgo ("Traduction: les sous-titres et le doublage dans le film *Bienvenue chez les Ch'tis*", 2020, co-tutela), Marina Fernández Fonseca ("Análisis traductológico de los neologismos en la traducción francesa de *Rayuela*, de Julio Cortázar", 2022, co-tutela), Esther Olimpio, ("Traducción literaria portugués-español. De la reflexión traductológica a la práctica: *Tisanas*, de la escritora Ana Hatherly", 2023, co-tutela), Manuel Nicolás Días Rollano ("Contos de Fernando Pessoa: análise narratológica e prática didática", 2024, co-tutela), Carla Marisa Ramos Nascimento ("Problemas da tradução português-espanhol de expressões idiomáticas em *O dono da festa*, de Estevão Bertoni", 2025, co-tutela).

16. Otros méritos

Subdirectora del Departamento de Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas de la Universidad de Extremadura (desde febrero de 2011 hasta noviembre de 2018).

Presidente de la Unidad de Garantía de Calidad del Programa de Doctorado en Lenguas y Culturas de las universidades de Córdoba, Extremadura, Huelva y Jaén (desde marzo de 2017 hasta septiembre de 2020).

Miembro de la Comisión de Calidad del Grado en Lenguas Modernas – Portugués (desde 2018 hasta septiembre de 2020).

Miembro de comités de evaluación (para *tenure* y promoción a *assistant professorship* – profesor titular- o *full professorship* –catedrático-) en las siguientes universidades:

Purdue University Calumet – *tenure* y *associate professorship*

Austin College – *tenure* y *associate professorship*

Villanova University – *full professorship*

Indiana University Northwest – *full professorship*

Lehman College (City University of New York) – *tenure* y *associate professorship*

Revisora (“*referee*”) para la Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema Universitario e della Ricerca, Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca, Italia, desde julio 2012.

Miembro de la Comisión Técnica de la Subdirección General de Proyectos de Investigación en el área temática de Filología, en las convocatorias de 2015, 2016 y 2017 del Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia, y Subprograma Estatal de Generación del Conocimiento, y del Programa Estatal de Investigación, Desarrollo e Innovación Orientada a los Retos de la Sociedad, en el marco del Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica y de Innovación.

“Experto colaborador” de la Agencia Estatal de Investigación en las convocatorias de proyectos de investigación de 2019, 2020, 2021, 2023.

Miembro de la comisión evaluadora del programa Ramón y Cajal de la Agencia Estatal de Investigación en el panel de Filología, Literatura y Arte, convocatoria de 2019.

Miembro de la comisión evaluadora de los programas Ramón y Cajal y Juan de la Cierva de la Agencia Estatal de Investigación en el panel de Filología, Literatura y Arte, convocatoria de 2022.

Evaluadora de la Agencia para la Calidad del Sistema Universitario de Castilla y León, en la convocatoria de Contratos Posdoctorales de la Universidad de Salamanca, 2024.

Coorganizadora de la “First Area Conference for Graduate Students in Hispanic Literature”, Ann Arbor, University of Michigan, marzo 1988.

Coorganizadora del “Taller de Estudios Textuales” en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura, mayo 2004.

Coorganizadora del “2º Taller de Estudios Textuales” en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura, mayo 2005.

Coorganizadora del “3º Taller de Estudios Textuales” en el Palacio de la Isla de Cáceres, mayo 2006.

Coorganizadora del “4º Taller de Estudios Textuales” en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura, mayo 2007.

Coorganizadora del “5º Taller de Estudios Textuales” en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura, mayo 2008.

Coorganizadora del “6º Taller de Estudios Textuales” en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura, mayo 2009.

Coorganizadora del “7º Taller de Estudios Textuales” en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura, mayo 2010.

Coorganizadora del “8º Taller de Estudios Textuales” en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura, abril 2011.

Coorganizadora del “9º Taller de Estudios Textuales” en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura, mayo 2012.

Organizadora del Ciclo “La traducción literaria” en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura, octubre 2012 – enero 2013.

Coorganizadora del “10º Taller de Estudios Textuales” en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Córdoba, noviembre 2013.

Coorganizadora del “Workshop Internacional Colecciones de Discursos Historiográficos desde la Antigüedad hasta el Renacimiento”, Universidad de Extremadura, Cáceres, junio 2014.

Coorganizadora del “11º Taller Internacional de Estudios Textuales” en la Facoltà di Lettere, Università di Perugia, noviembre 2014.

Coorganizadora del “12º Taller Internacional de Estudios Textuales” en la Facoltà di Lettere, Università di Perugia, noviembre-diciembre 2015.

Coorganizadora del “13º Taller Internacional de Estudios Textuales” en la Facoltà di Lettere, Università di Perugia, diciembre 2016.

Coorganizadora del “14º Taller Internacional de Estudios Textuales” en la Facoltà di Lettere, Università di Perugia, diciembre 2017.

Coorganizadora del “15º Taller Internacional de Estudios Textuales” en la Facoltà di Lettere, Università di Perugia, diciembre 2018.

Coorganizadora y codirectora del IX Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Humanidades, Universidad de Extremadura (Cáceres), 19-22 junio 2018.

Coorganizadora del “16º Taller Internacional de Estudios Textuales” en la Facoltà di Lettere, Università di Perugia, diciembre 2019.

Coorganizadora del “17º Taller Internacional de Estudios Textuales” en la Facoltà di Lettere, Università di Perugia, mayo 2024.

Coorganizadora del “18º Taller Internacional de Estudios Textuales” en la Facoltà di Lettere, Università di Perugia, marzo 2025.

Subdirectora del programa de estudios de Kalamazoo College en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura (Cáceres), 1995-2003.

Directora (*Resident Director*) del programa de estudios de Kalamazoo College en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura (Cáceres), 2003-2025.

Directora del programa de estudios de Michigan State University en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura (Cáceres), 1998-2004.

Coordinadora de los programas de estudios de Purdue University Calumet y Randolph-Macon College en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Extremadura (Cáceres) desde 1998 hasta 2006, y en 2005 respectivamente.

Miembro del consejo de redacción del *Anuario Lope de Vega*. Reseñado por F. Antonucci en *Criticón* 70 (1997) 150-154 y 75 (1999) 138-140 (hasta 2011).

Co-directora de *Anuario Lope de Vega. Texto, Literatura, Cultura* (2011-2021).

Miembro del consejo de redacción de *Talia dixit*.

Miembro del consejo de redacción de *Anuario Lope de Vega. Texto, Literatura, Cultura* (desde 2021).

Miembro del comité asesor de la *Revista Española de Retórica* (desde 2021).

Miembro del comité científico de la colección “Clásicos Hispánicos” de la editorial Iberoamericana-Vervuert (desde 2017).

Miembro del comité editorial de la colección “Aemulatio”, Universidade de Coimbra / Universidade Federal de São Paulo (desde 2018).

Evaluadora para la revista *Rhetorica*.

Evaluadora para la revista *Variants*.

Evaluadora para la revista *Studia Aurea*.

Evaluada para la revista *Dicenda*.

Evaluada para la revista *Theory Now*.

Evaluada para la revista *Studia Iberica et Americana: Journal of Iberian and Latin American Literary and Cultural Studies*.

Evaluada para la revista *Philologia Hispalensis*.

Evaluada para la revista *Limiar* (Universidade Federal de São Paulo).

Evaluada para la revista *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*.

Evaluada para la revista *Caliope*.

Evaluada para la revista *Anuario de Estudios Filológicos*.

Evaluada para la *Revista Española de Retórica*.

Evaluada para el *Anuario Lope de Vega. Texto, Literatura, Cultura*.

Evaluada para la revista *Archivum*.

Evaluada para la revista *Limite. Revista de Estudios Portugueses y de la Lusofonía*.

Evaluada para la revista *Talia dixit*.

Evaluada para la *Revista de Filología Española*.

Evaluada para la *Castilla. Revista de Literatura*.

Evaluada para la *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*.

Miembro del jurado en el certamen literario “San Isidoro de Sevilla”. Universidad de Extremadura (abril 1996 y abril 1999).

Miembro del jurado en el certamen literario “XXXIX Premio Literario Novela y Narración Corta Felipe Trigo”. Ayuntamiento de Villanueva de la Serena (noviembre 2019).

Miembro del jurado en el certamen literario “XLI Premio Literario Novela y Narración Corta Felipe Trigo”. Ayuntamiento de Villanueva de la Serena (noviembre 2021).

Miembro del jurado en el certamen literario “XLIII Premio Literario Novela Felipe Trigo”. Ayuntamiento de Villanueva de la Serena (noviembre 2023).

Presidenta de la comisión para concurso de catedrático en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, Universidad Autónoma de Barcelona (25 marzo 2021).

Miembro de la comisión para concurso de catedrático en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, Universitat de Girona (23 octubre 2023).

Participante en congresos sobre programas de estudios internacionales de Michigan State University (septiembre 1996 y septiembre 2000) y de Kalamazoo College (julio 2000, junio 2002, julio 2004, junio 2006, junio 2008, junio 2010, junio 2013, junio 2017).

Miembro de los tribunales de tesis doctorales de don Francisco Cillán (Universidad de Extremadura, 2001), doña María Estrella Guerra Caminiti (Universidad de Deusto, 2003), don Pedro Martín Baños (Universidad de Deusto, 2004), don Xavier Tubau Moreu (Universidad Autónoma de Barcelona, 2008), doña Carmen Delgado Moral (Universidad de Córdoba, 2013), don Alejo Steimberg (Universidad de Extremadura, 2016), don Miguel López Verdejo (Universidad de Huelva, 2016), doña Claudia García-Minguillán Torres (Universidad de Salamanca, 2023); y de tesina de don Antonio Maqueda (Universidad de Extremadura, 1997), don Hilario Jiménez (Universidad de Extremadura, 2000) y don Xavier Tubau Moreu (Universidad Autónoma de Barcelona, 2005); de Trabajo de Fin de Máster de doña Argeme Rodríguez Valiente (Universidad de Extremadura, 2013), doña Jennifer Zabala García (Universidad de Extremadura, 2013), doña Ana Isabel Ávila Mateos (Universidad de Extremadura, 2015), doña Mar Ramos Cambero (Universidad de Extremadura, 2016) doña Clara Lorenzo Elekes (Universidad de Extremadura, 2018) y doña María Morera Figueroa (Universidad de Extremadura, 2023).

Presentación del libro *Felipe Trigo, desorden mental y creatividad literaria*, de Víctor Guerrero Cabanillas (Villanueva de la Serena, Ayuntamiento, 2007), Semana Cultural Felipe Trigo, Villanueva de la Serena, 12 diciembre 2007.

Presentación del libro *Géiser* de Carmen Hernández Zurbano (Mérida, Editora Regional de Extremadura, 2011), Feria del Libro, Cáceres, 1 mayo 2012.

Trabajo sin publicar: edición crítica del *Lince de Italia u zaborí español* de Quevedo.

Miembro de las siguientes asociaciones profesionales:

Asociación Internacional de Hispanistas
Asociación Internacional de Siglo de Oro
Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas
International Society for the History of Rhetoric
Renaissance Society of America
Society for Textual Scholarship
European Society for Textual Scholarship
Society of Spanish and Portuguese Historical Studies
Asociación Española de Teoría de la Literatura
Asociación Hispánica de Humanidades
Sociedad Española de Retórica
AISPI. Associazione Ispanisti Italiani